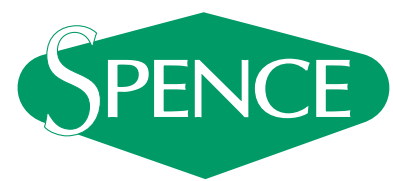




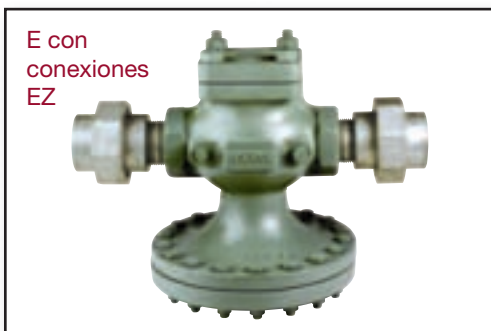
PRODUCTOS PARA CONTROL DE VAPOR Y DE FLUIDOS



- Reguladores
- Atenuadores de ruido
- Válvulas de control
- Bombas de condensado
- Válvulas de seguridad
- Trampas de vapor
- Filtros



SPENCE ENGINEERING COMPANY, INC.
A subsidiary of CIRCOR International, Inc.



La más amplia variedad de reguladores, para satisfacer las aplicaciones más exigentes

Los reguladores Spence con piloto externo han sido el estándar para aplicaciones Comerciales/HVAC durante casi un siglo. Lo que muchas personas no saben es que ésta misma válvula confiable y resistente puede otorgar los mismos beneficios a muchas aplicaciones industriales. Si usted está controlando temperatura, presión, contrapresión o presión diferencial con una válvula de control y sufre de control errático, respuesta lenta o pobre, válvulas agrietadas y/o sistemas de apoyo complicados; la solución es un Regulador Spence con piloto externo. Contamos con combinaciones especializadas de válvula/piloto para realizar muchas tareas que normalmente se llevan a cabo con válvulas de control ¡sin los problemas comunes de una válvula de control!

Válvulas principales

- Para vapor, gases y fluidos
- Control exacto
 - Diafragma flexible
 - Gama de resortes principales que se adaptan a una amplia variedad de presiones diferenciales
 - Gran selección de pilotos dirigidos a satisfacer requisitos específicos
- Poco mantenimiento y larga vida de servicio
 - Pocas partes móviles
 - Construcción sin empaque para manejo sin fricción y libre de fugas.
 - Resorte principal aislado del vapor
 - Asiento y disco templados con garantía de por vida contra trefilado.
- Válvula de cierre ANSI /FCI 70-3 Clase IV & VI
- ΔP mínima de operación: 3 psi
- Hierro fundido - ANSI 250 Roscado 3/8" a 2"; ANSI 125/250 Flangeada 1" a 12"
- Acero fundido - ANSI 300 Roscado 3/8" a 2"; ANSI 150/300/600 Flangeada 1/2" a 12"

SERIE E

- Diafragma de acero inoxidable de hojas múltiples para larga durabilidad

SERIE E2

- Para presiones diferenciales bajas en aplicaciones de presión baja
- Diafragma Hycar para una máxima flexibilidad

SERIE E5

- Para presiones diferenciales bajas en aplicaciones de presión elevada y/o de capacidad elevada
- Cámara de condensación y un diafragma Hycar con base larga para asegurar una larga vida de servicio

SERIE E6

- Para servicio de gases a bajas temperaturas y aplicaciones de gran capacidad
- Diafragma Hycar para una máxima flexibilidad
- Discos de composición para válvula de cierre ANSI/FCI 70-3 Clase VI

SERIE E8

- Alternativa económica para el regulador con piloto externo -ideal para "vapor sucio"
- Operado directamente por señal neumática.

SERIE C34

- Cilindro balanceado y disco de composición para servicio de líquidos
- Diafragma Hycar para una máxima flexibilidad

OPCIONES VÁLVULA PRINCIPAL

- Construcción balanceada para ajustes más finos y manejo más sencillo
- Pared puente renovable Secowell
- Conexiones EZ para fácil instalación y desmontaje
- Cámara de condensación para altas temperaturas
- Resorte principal liviano LP para presiones diferenciales por debajo de los 30 psi
- Disco de composición para válvula de cierre ANSI/FCI 70-3 Clase VI
- Discos parabólicos y anillos de asiento para necesidades especiales de flujo
- Amortiguador para evitar golpes de ariete en servicios de líquidos en válvulas de un solo asiento
- Piloto montado integralmente
- Funda aislante Insulcap para limitar la pérdida de energía y reducir la emisión

Pilotos de presión

ED208D



E5M33N



EA con tablero B



E2D



EM33D-EZ



TIPO "D" PARA REDUCCIÓN DE PRESIÓN

- La elección adecuada en más de 85% de las aplicaciones para reducción de presión
- Para control remoto de encendido y apagado eléctrico, agregar el piloto Serie M
- Para automatización de encendido y apagado, agregar el piloto Serie D208
- Cuatro pilotos con diversos rangos de presión en los resortes para reducción de presiones desde 30 pulgadas de Hg hasta 300 psi

TIPO "A" PILOTOS NEUMÁTICOS PARA REDUCCIÓN DE PRESIÓN

- Ajuste neumático a distancia
- Para control automático, agregar el Serie P60
- Pilotos con diversos rangos de presión para reducción de presiones desde 30 pulgadas de Hg hasta 150psi

TIPO "P125" PILOTOS DE CORTE DE FLUJO

- Cierra el flujo rápidamente en caso de presión excesiva
- Cuatro rangos de presión en los resortes, que van desde 5 a 175 psi

TIPO "N" PILOTOS PARA CONTROL DE PRESIÓN DIFERENCIAL

- Controla la presión del sistema por encima o debajo de otra variable del proceso
- Preciso (rango de tolerancia ± 1 psi)
- Tres pilotos con cuatro opciones de presión en los resortes, que van desde 3 a 150 psi

TIPO "P/F46" PILOTOS GOBERNADORES PARA BOMBAS

- Controla presiones diferenciales elevadas en bombas tipo "driven pumps"
- Mantiene una presión promedio de descarga aunque haya cambios de carga
- Cinco pilotos con 10 opciones de presión en los resortes para control de presiones desde 30 pulgadas de Hg hasta 2000psi

TIPO "Q" PILOTOS PARA CONTROL DE CONTRAPRESIÓN

- Mantiene una presión inicial que se puede ajustar constantemente y responde con mucha rapidez a cambios de carga repentinos, evitando así una presión excesiva
- Control de ajuste con piloto de resortes o tipo neumático
- Dos pilotos con 5 opciones de presión en los resortes que van desde 1 a 300 psi

TIPO "F" PILOTO PARA CONTROL DE CONTRAPRESIÓN

- Da prioridad a la distribución de la carga cuando la demanda del sistema rebasa la presión.
- Para controlar la **presión en sentido descendiente**, agregar el piloto tipo D o A
- Cuatro pilotos serie F con 9 opciones de presión en los resortes que van desde 2 a 2000 psi

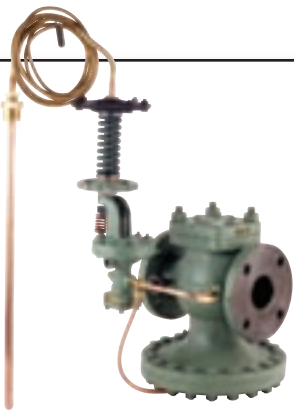
TIPO "D210" PILOTO CON ACTUADOR ELECTRÓNICO

- Modula un proceso variable con relación a una señal proporcional de entrada de control electrónico
- Permite la conexión con Sistemas de Manejo de Energía
- Acepta señales de entrada de 4-20, 10-50 y 1-5mA así como 0-24 VDC

TIPO "SP/P" PILOTO DE SEGURIDAD DE PRESIÓN

- Control de emergencias cuando falla la válvula de seguridad en una estación de reducción de presión de dos etapas o donde la válvula de seguridad no es una opción
- Comúnmente se utiliza con pilotos D o A
- Cinco opciones de presión en los resortes que van desde 5 a 175 psi

ET134



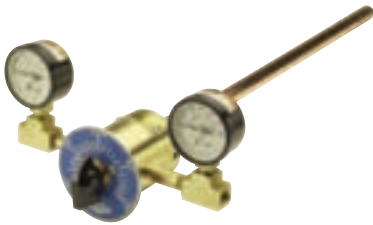
ET14D



Tablero B



Controlador
Airmaster T61



P60



Pilotos de temperatura

TIPO "T124/134" PILOTO DE TEMPERATURA Y PRESIÓN

- Ideal para cargas variadas y que cambian rápidamente en calentadores instantáneos y aplicaciones de procesos complicados
- Para control tipo cascada donde la presión varía con relación a la temperatura
- La presión reducida varía de 0 a 125 psi
- Opciones de temperatura desde 20° hasta 500°F

TIPO "T14" PARA TEMPERATURA

- Mantiene una temperatura de salida constante en mecanismos de intercambio y almacenaje de calor
- Para limitar la presión máxima, agregar el piloto serie D o A
- Once opciones de temperatura desde 20° hasta 500°F

TIPO "T52" PARA TEMPERATURAS DE REFRIGERACIÓN

- Controla el flujo de líquidos de enfriamiento para mantener una temperatura constante de salida
- Once opciones de temperatura desde 20° hasta 500°F

TIPO "SP/T" PILOTO DE SEGURIDAD DE PRESIÓN

- Control de emergencia en caso de falla del piloto primario
- Comúnmente se utiliza con pilotos serie T124/134 o T14
- Temperatura programable hasta 500°F

Accesorios para pilotos

P60/T60 CONTROLADOR NEUMÁTICO

- Ajustable a distancia para cargas variadas y que cambian rápidamente en calentadores instantáneos y aplicaciones de procesos complicados
- Control de temperatura o presión exacta
- Proporciona también ajuste e indicadores locales
- Comúnmente se utiliza con el piloto serie A
- Controlador proporcional ajustado manualmente con cuatro opciones de presión desde 0 a 600 o seis opciones de temperatura desde -40° hasta 600°F

CONTROLADOR NEUMÁTICO DE TEMPERATURA AIRMASTER T61

- Ajustable a distancia para cargas variadas y que cambian rápidamente en calentadores instantáneos y aplicaciones de procesos complicados
- Controlador proporcional ajustado manualmente con dos rangos de temperatura que van desde 50° hasta 350°F
- El rango de salida de 0 hasta 30

psi permite llevar un control más exacto que el de la salida típica de 3-15

TABLEROS "A" Y "B"

- Ajusta pilotos de aire a distancia
- Los indicadores muestran carga de aire, suministro de aire y/o presión
- El regulador integral de filtros acondiciona el **aire sucio**, a calidad instrumental.
- Comúnmente se utiliza con el piloto neumático "A" o para operación remota a distancia del regulador

VALVULAS SOLENOIDE

- Actuación eléctrica a distancia para control de encendido y apagado con caída mínima de presión
- Comúnmente se utiliza con el piloto serie D

D208 ENCENDIDO Y APAGADO ELECTRÓNICO LENTO

- Automatiza el encendido y apagado de la estación
- Permite la conexión con Sistemas de Manejo de Energía
- Comúnmente se utiliza con el piloto serie D

Serie 2000



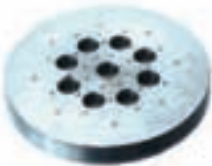
D50



Válvula D



Placa Silenciadora



Supresor de ruido



VÁLVULAS DE OPERACION DIRECTA

SERIE 2000 TEMPERATURA

- Para vapor, gases, agua y otros líquidos
- Una solución sencilla y de bajo costo para cargas ininterrumpidas que cambian gradualmente
- Actuación directa o reversa para calentamiento o enfriamiento. Tres vías para mezclado
- Bronce fundido - ANSI 250 Roscado de 1/2" a 2"
- Temperaturas de -15° a 400°F

D50 REDUCTOR DE PRESIÓN

- Para vapor, gases y agua
- Hierro fundido Roscado de 1/2" a 2"
- Acero inoxidable Roscado de 1/2" a 1"
- Opciones de presión reducida desde 3 hasta 140 psi

D/D2 REDUCTOR DE PRESIÓN

- Para vapor, gases, agua y otros líquidos
- Cinco opciones de presión en los resortes para presiones que van desde 3 a 300 psi

N6 PRESIÓN DIFERENCIAL

- Mantiene las presiones de descarga de una bomba en un diferencial constante por encima de una fuente separada de presión
- Bypass y válvula diferencial constante en sistemas de agua de alimentación de calderas
- Hierro fundido y acero al carbono - ANSI 250 Roscado de 3/4" a 2"; ANSI 250 Flangeada de 2-1/2"
- Tres opciones de presión en los resortes para presiones diferenciales desde 5 hasta 200 psi

ATENUACIÓN DE RUIDO

PLACAS SILENCIADORAS

- Reduce el ruido entre 6 dBA y 30 dBA
- Diseñada en función de cada aplicación; cálculos de estimación de reducción disponibles
- Diseñada para encajar en flanges ANSI o DIN

AISLANTE TERMICO INSULCAP

- Reduce el ruido entre 3 y 6 dBA
- Proporciona aislamiento para limitar pérdidas de energía calorífica
- Cubierta de membrana y superficie resistente con refuerzo de vidrio tejido
- Apropiado para válvulas principales Spence serie E y C hasta de 12"

Aislante Insul-cap



SUPRESOR DE RUIDO

- Reduce el ruido hasta 26 dBA
- El diseño de alineación recta minimiza la caída de presión permitiendo el dimensionamiento normal de la válvula
- Efectivo en altas bandas de frecuencias (hasta 12,000 Hz)
- Diseñado en función de cada aplicación; cálculos de estimación de reducción disponibles
- Roscado y/o bridado hasta de 18" o más

Válvula rotatoria de control QB



Doctor MD de 3 vías



Kombat K Eléctrica



Intimidator "J" con posicionador



Boss D



VÁLVULAS DE CONTROL

VÁLVULA ROTATORIA DE CONTROL QB

- Vástago de contacto excéntrico y estilo rotatorio para vapor, gases, agua y otros líquidos (especialmente soluciones corrosivos/abrasivos)
- Actuador neumático o eléctrico
- Rangeabilidad 100:1
- Asiento orbital de auto alineación
- Flujo bidireccional
- Vástago de contacto estándar con acceso al eje
- Soporte de eje con triple cojinete
- Vástago alargado mejora la vida útil del asiento (puerto)
- Elección de puertos en diferentes tamaños y materiales
- Los asientos de metal cumplen con el código ANSI/ISA 70-2 Clase IV (o clase opcional V) para válvulas; el asiento Metal/PTFE cumple con el código ANSI/ISA 70-2 Clase VI
- Acero al carbono, Acero inoxidable – ANSI/ASME 150/300/600 con o sin bridas de 1" a 8"; ANSI/ASME 150/300 brida separable de 1" a 6"

SERIE DOCTOR MD DE 3 VÍAS

- Vástago de contacto balanceado, estilo lineal para vapor, gases, agua y otros líquidos (especialmente para viscosos o corrosivos)
- Actuador neumático
- Capacidad para flujos elevados, con resorte autoajustable y vástago en forma de V cubierto de Teflon®
- Hierro fundido - ANSI 125/250 Roscado 1/2" a 2" o Rebordeado 1/2" a 12"
- Acero al carbono o acero inoxidable - ANSI 150/300 Rebordeado 1/2" a 12"

SERIE KOMBAT K

- Vástago de globo para vapor, agua y otros líquidos

- Actuador neumático o eléctrico
- Dos o tres vías
- Supera el código ANSI/FCI 70-2 Clase IV para válvulas y cierra a 400 psi sin posicionador
- Hierro fundido - ANSI 250 bridado de 2-1/2" a 4"
- Bronce - ANSI 125/250 con uniones roscadas galvanizadas de 1/2" a 2"

INTIMIDATOR J

- Válvula de globo para vapor, agua y otros líquidos
- Actuador neumático
- Compacto, cuerpo aerodinámico con gran capacidad de flujo
- El asiento de metal cumple con el código ANSI/ISA 70-2 Clase IV para válvulas; el asiento de Teflon® cumple con el código ANSI/ISA 70-2 Clase VI
- Hierro fundido - ANSI 250 Roscado de 1/2" a 2"
- Acero inoxidable - ANSI 600 Roscado o bridado de 1/2" a 2"

SERIE BOSS D

- Vástago de contacto balanceado, estilo jaula suspendida para vapor, gases, agua y líquidos no corrosivos
- Actuador neumático y electrónico
- Capacidad para flujos elevados y asientos templada de acero inoxidable
- Cumple con el código ANSI/FCI 70-2 Clase IV para válvulas
- Hierro fundido - ANSI 125/250 Roscado de 2" o bridado de 2" a 8"
- Acero al carbono - ANSI 150/300/600 Roscado 2" o bridado 2" a 8"

LCV

- Vástago tipo no balanceado, estilo globo con asiento contenido en jaula para vapor, gases, agua y otros líquidos
- Actuador neumático o eléctrico
- El asiento de metal cumple con el código ANSI/ISA 70-2 Clase IV (opcional V); el asiento de Metal/PTFE cumple con el código ANSI/ISA 70-2 Serie VI
- Hierro fundido – ANSI/ASME 125/250 bridado de 1" a 4"; ANSI/ASME 250 Roscado de 1/2" a 2"
- Acero al carbono, Acero inoxidable – ANSI/ASME 150/300 bridado de 1" a 4"; ANSI/ASME 300 Roscado 1/2" a 2"
- Conexiones **Socketweld** y **Buttweld** también disponibles.

LCV



Controlador
EPC



Regulador
de filtro
de aire



Bomba de con-
densado "Cla-
sic vertical"



Bomba de Condesado Hori-
zontal "Big Boy"



Accesorios de Control

CONTROLADOR NEUMÁTICO DE TEMPERATURA AIRMASTER T61

- Ajustable a distancia para cargas variadas y rápidas en calentadores instantáneos y aplicaciones de procesos complicados
- Controlador proporcional ajustado manualmente con dos rangos de temperatura desde 50° a 350°F
- Rango de salida de 0 hasta 30 psi que permite llevar un control más exacto que con el rango común de 3-15

Controlador Air-
master T61



CONTROLADOR ELETRONEUMÁTICO EPC

- Instalación simplificada que elimina la necesidad de un posicionador, I/P, fuente de poder externa e instrumentos para la calidad del aire
- No consume aire en modo fijo
- Registro de salida de 0-100 psi que permite llevar un control más exacto que con el rango común de 3-15

REGULADOR DE FILTRO DE AIRE

- Control remoto para reguladores accionados con aire y válvula de control
- Limpia el aire de planta a calidad instrumental
- Produce 0-60 psi

PRODUCTOS ADICIONALES

- Posicionadores-Neumáticos y electroneumáticos
- Transductor IP
- Termómetro de sonda con resistencia RTD de presión electrónica
- Biasing Relay

BOMBAS DE CONDENSADO

BOMBA DE CONDENSADO

- Funciona con vapor o gas comprimido
- Tanque con estampa de código ASME
- El mecanismo interno de acero inoxidable de acción instantánea se ajusta a muchas unidades de distintos fabricantes.
- Para bombeo de condensado en lugares en los que las bombas eléctricas no son una opción
- Presión hasta de 250 PSIG
- Temperatura hasta de 650°F
- Su capacidad rebasa 48,000 lbs/hr
- Modelos verticales y horizontales
- NPT y bridadp de 1" x 1" a 4" x 4"

SISTEMA "SKID" DE CONDEN- SADO

- El sistema estándar incluye una o más bombas, tanque receptor y todas las conexiones
- Sistemas adaptados para satisfacer los requisitos únicos de espacio y/o capacidad de cada cliente
- Sistema prefabricado que facilita una rápida instalación
- Su capacidad rebasa 200,000 lbs/hr

Bomba de con-
densado " Little
Boy"



Sistema de condensado.



Figura 31, 41,
41A Hierro
fundido



Figura 31,
41, 41A
Bronce



Figura 790
Cryotree®



Figura 800



Figura 15



VÁLVULAS DE SEGURIDAD

FIGURA 31, 41, 41A SERIE DE BRONCE

- Estampadas con código ASME Secciones I y VIII para vapor, aire y gases
- Asiento estándar de latón/bronce; asiento opcional de acero inoxidable
- De 5 a 300 psi a 422°F
- Bronce - conexión roscada de 1/2" a 2 1/2"

FIGURA 31, 41, 41A SERIE DE HIERRO FUNDIDO

- Estampadas con Código ASME Secciones I y VIII para vapor, aire y gases no peligrosos
- Semi boquilla, control de anillo dual y palanca de prueba
- Base y asiento de acero inoxidable opcional
- De 5 a 250 psi a 406°F
- Hierro fundido - conexión roscadas o bridadas de 1 1/2" a 6"

FIGURA 790 CRYOTREE™ ENSAMBLAJE DUAL CRIOGÉNICO

- Para líquidos y gases
- Incluye válvulas de seguridad, válvula desviadora, discos de ruptura, válvulas de purga y tubería
- Limpieza y empaquetadura especial para servicio de O₂ de conformidad con el código CGA G-4.1
- Presiones de hasta 400 psi; desde -423 a 400°F
- Válvula de bronce de 3/4" a 1 1/2" con partes externas de acero inoxidable

FIGURA 800 SERIE

- Estampadas con Código ASME Sección VIII para vapor, aire, gases y líquidos
- Internos de acero inoxidable y asiento suave opcional para un cierre más hermético.
- Casco sencillo, con palanca o sellado
- De 5 a 900 psi a 800°F
- Bronce - conexión roscada 1/2" a 1 1/2"

Figura 710
Criogénica



- Acero inoxidable - Conexiones roscadas de 1/2" to 1 1/2"

FIGURA 10 & 15

- Cumple con el Código ASME Sección IV para vapor, aire y gases
- De 5 a 15 psi a 400°F
- Hierro fundido - Conexiones roscadas de 3/4" a 3"
- Aluminio - conexión roscada de 2"

FIGURA 710/760 SERIE CRIOGÉNICA

- Estampada con Código ASME Sección VIII para aire y gases
- Internos de acero inoxidable y asiento de Teflon® para un máximo cierre
- Limpieza y empaquetadura especial para servicio O₂ de conformidad con el código CGA G-4.1
- De 10 a 400 psi; desde -423 a 400°F
- Bronce - conexiones roscadas 1/2" a 2"
- Acero inoxidable - Conexiones roscadas de 1/2" a 1"

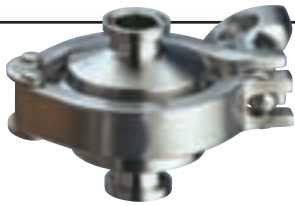
FIGURA 770 SERIE CRIOGÉNICA

- Para líquidos
- Internos de acero inoxidable y asiento de Teflon® para un máximo cierre
- Limpieza y empaquetadura especial para servicio O₂ de conformidad con el código CGA G-4.1
- De 5 a 300 psi; desde 0 a 300°F
- Bronce - conexiones roscadas 1/2" a 2"
- Acero inoxidable - conexiones roscadas de 1/2" a 1"

FIGURA 780 DESVIADOR CRIOGÉNICO

- Para líquidos y gases
- Extremos múltiples para flujo completo
- Limpieza y empaque especial para servicio O₂ de conformidad con el código CGA G-4.1
- Presiones de hasta 600 psi; desde -423 a 400°F

CDS



CDH



CoMBo



DS 100



Depurador de vapor



VAPOR LIMPIO

TRAMPA SANITARIA TERMOSTÁTICA SERIE CDS

- Fuelles de acero inoxidable 316L
- Drenado libre, abertura de seguridad
- Válvula cónica de auto centrado
- Abrazadera sanitaria para desmontaje sencillo
- Para CIP/SIP y esterilización
- Presiones hasta de 100 PSIG
- Temperaturas hasta de 338°F
- Abrazaderas sanitaria de 1/2" a 1-1/2"
- Fuelles B super sensibles disponibles para evacuación inmediata de condensado

TRAMPA DE VAPOR SERIE CDH

- Fuelles de acero inoxidable 316L
- Drenado libre, abertura de seguridad
- Configurable universalmente
- Válvula cónica de auto centrado
- Abrazadera sanitaria para desmontaje sencillo
- Para CIP/SIP y esterilización
- Presiones hasta de 100 PSIG
- Temperaturas hasta de 338°F
- Abrazaderas sanitarias de 1/2" y 3/4"
- Patente estadounidense No. 6,220,519
- Fuelles B super sensibles disponibles

TRAMPA PARA VAPOR CONDENSADO DE SANEAMIENTO CON CODO MEDIDOR "COMBO"

- Codo refrigerante condensado de 6"
- Características de la serie CDS de trampas para vapor
- Subenfriado a 2-3°F
- Presiones hasta de 40 PSIG
- Temperaturas hasta de 287°F
- Abrazaderas de saneamiento de 1/2" y 3/4"

NTD230L



- Thermowell opcional

TRAMPA PARA VAPOR SERIE DS100

- Fuelles soldados de acero inoxidable 316L
- Drenado libre, abertura de seguridad
- No requiere de mantenimiento
- Para CIP/SIP y esterilización
- Presiones hasta de 150 PSIG
- Temperaturas hasta de 366°F
- Abrazadera o tubo sanitario de 1/2" a 1-1/2"
- Válvula integral de verificación, opcional

TRAMPA PARA VAPOR SERIE DS200

- Fuelles de acero inoxidable 316L
- Válvula cónica de auto centrado
- No requiere de mantenimiento
- Para pierna colectora y esterilización
- Presiones hasta de 100 PSIG
- Temperaturas hasta de 338°F
- NPT 3/8" a 3/4"

FILTRO DE SANEAMIENTO DEPURADOR DE VAPOR

- Estructura de acero inoxidable
- Sellos de empaque con anillo "O" doble EPDM
- Filtros sintetizados de alta porosidad en 1, 5, y 25 micrones
- Tapón de cubierta protectora
- Para filtrar vapor limpio
- Presiones hasta de 145 PSIG
- Temperaturas hasta de 353°F
- NPT, abrazadera sanitaria soldada o bridada de 1/2" a 3"

TRAMPA PARA VAPOR SERIE NTD230L

- Trampa termodinámica
- Estructura de acero inoxidable 316L
- Reparable en línea
- Resistente a la congelación
- Para trazador, pierna colectora y esterilización
- Presiones hasta de 150 PSIG
- Temperaturas hasta de 850°F
- Abrazadera sanitaria de 1/2"

Soporte horizontal



Soporte vertical



Soporte sellado horizontal NPT



Soporte universal sellado



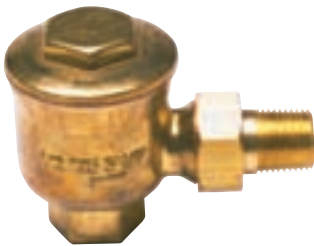
Soporte reparable horizontal NPT



Soporte universal reparable



N125



Liquidador Serie 450



TRAMPAS TERMOSTÁTICAS

N125/N450/N650/TA

- Cuerpo recto o angular
- Actuador Fuelle de acero inoxidable
- Cuerpos BZ, SS, y FS
- Disponible en fallo abierto o cerrado
- Amplia variedad de opciones incluyendo dispositivo de bloqueo por vapor SLR, mayor subenfriamiento, filtro interno, válvula de purgado y mayor sensibilidad
- NPT o SW de 3/8" a 1"
- Presiones hasta de 650 psi; temperaturas hasta de 750°F

Serie "B"



- NPT de 1/2" a 1" en 3 configuraciones de cuerpo
- Soporte universal, conexión de plataforma giratoria de dos tornillos, de 1/2" a 1".

DURA-FLO REPARABLE DE ACERO INOXIDABLE

- Trampa NPT de cubo invertido y soporte universal horizontal
- Cuerpo y partes internas de acero inoxidable
- Conectores de soporte horizontal y universal de dos tornillos
- Reparable en línea
- Para brazo colector y procesos similares
- Presiones hasta de 650 PSIG
- Temperaturas hasta de 497°F
- NPT de 1/2" a 1" en 3 configuraciones de cuerpo
- Soporte universal, conexión de plataforma giratoria de dos tornillos, de 1/2" a 1".

DURA-FLO DE ACERO INOXIDABLE

- Trampa NPT de cubeta invertida y soporte universal horizontal
- Cuerpo y partes internas de acero inoxidable
- Económica, bajo mantenimiento
- Para brazo colector y procesos similares
- Presiones hasta de 650 PSIG
- Temperaturas hasta de 497°F

LIQUIDADOR SERIE 450

- Soporte universal con plataforma giratoria de dos tornillos para una sencilla instalación
- Reparable en línea
- A prueba de congelamiento
- Fuelles soldados de acero inoxidable
- Para trazador, pierna colector y procesos intermedios
- Presiones hasta de 450 PSIG
- Temperaturas hasta de 600°F
- Montador en NPT o soldado al tubo de 1/2", 3/4", 1"
- Filtro opcional, válvula de purgado y estación de válvula

A/B/C/CS

- Cuerpo recto o angular
- Accionador fuelle eu Aceroinox
- Dispositivo de bloqueo por vapor SLR, de presión y esterilizador
- NPT o SW de 1/2" a 2"
- Gran capacidad de hasta 33,000 lb/hr
- Presiones hasta de 300 psi; temperaturas hasta de 500°F

Liquidador
UMT-TD de
soporte
universal



NTD 600



NTD 600B



Nova
NFT250



Nova
NFT650



TRAMPAS TERMODINÁMICAS

LIQUIDADOR SERIE UMT-TD

- Soporte universal con plataforma giratoria de dos tornillos para una sencilla instalación
- Reparable en línea con cartucho Celtron®
- A prueba de congelamiento
- Para trazador, brazo colector y procesos ligeros
- Presiones hasta de 450 PSIG
- Temperaturas hasta de 750°F
- Montador en NPT o soldado al tubo de 1/2", 3/4", 1"

NTD600 SERIES

- Trampa termodinámica tradicional
- Filtro opcional y/o válvula de purgado
- Estructura de acero inoxidable
- Reparable en línea
- Resistente al congelamiento
- Para trazador y pierna colectora
- Presiones hasta de 600 PSIG.
- Temperaturas hasta de 800°F.
- NPT o soldado al tubo de 3/8" to 1"

TRAMPAS DE FLOTADOR LIBRE

NOVA SERIE NFT250

- Sin mecanismo de conexión al flotador
- Descarga continua modulada
- Todas las partes internas de acero inoxidable incluyendo fuelles, flotador y filtro
- Reparable en línea
- Para procesos de carga pesada
- Presiones hasta de 250 PSIG
- Temperaturas hasta de 450°F
- NPT o rebordeada de 1/2" a 2"

NOVA SERIE NFT650

- Sin mecanismo de conexión al flotador
- Descarga continua moduladora
- Todas las partes internas de acero inoxidable incluyendo fuelles, flotador y filtro
- Reparable en línea
- Para procesos de carga pesada
- Presiones hasta de 650 PSIG
- Temperaturas hasta de 750°F
- NPT, soldado al tubo y bridada (#300, #600) de 1/2" a 2"

FTE 43



FTE 44F



FTE 14



Max-Flo



Tubo de
acoplamiento
Uniflex



TRAMPAS DE FLOTADOR Y TERMOSTÁTICO

FTE SERIES EN LÍNEA

- Trampa F & T de configuración en línea
- Todas las partes internas de acero inoxidable
- Cuerpos y cubiertas de hierro fundido, hierro dúctil o acero fundido
- Reparable en línea
- Para aplicación de procesos
- Presión hasta de 485 PSIG
- Temperaturas hasta de 752°F
- NPT, BSPT, DIN, soldadura al tubo, bridas y con conexiones ANSI
- Tamaños: de 1/2" a 2"

MAX-FLO SERIE HC

- F & T de gran capacidad
- Todas las partes internas de acero inoxidable
- Configuración "C" de dos puertos
- Reparable en línea
- Para procesos de carga pesada
- Presiones hasta de 175 PSIG.
- Temperaturas hasta de 377°F
- NPT de 1-1/4" a 2-1/2"

SERIE FTN

- F & T tradicional
- Todas las partes internas de acero inoxidable
- Diseño universal de cuatro puertos, disponible
- Reparable en línea
- Para aplicación de procesos
- Presiones hasta de 125 PSIG.
- Temperaturas hasta de 450°F
- NPT de 3/4" a 2"

FTN



FTN



EMPAQUES PARA UNIONES

UNIÓN UNIFLEX

- Sello contra fugas equivalente a reborde con posibilidad de conexión NPT
- Tubería para resorte no necesaria
- Requiere únicamente cambio de empaque en espiral al desmontar
- Para todas las aplicaciones industriales y de procesos
- Presiones hasta de 3000 PSIG
- Temperaturas hasta de 850°F
- NPT o soldadura al tubo de 1/2" a 2"

ESPECIALIDADES EN BOMBEO

Separador de vapor



SEPARADOR DE VAPOR

- El deflector interno extrae casi toda la humedad y sólidos encima de los 10 micrones
- Sin partes móviles -no requiere mantenimiento
- Para vapor seco, aire comprimido y sistemas de gas
- Capacidades hasta de 35,000 lbs/hr
- Presiones hasta de 600 PSIG; temperaturas hasta de 650°F
- NPT, soldadura al tubo o rebordecado de 1/2" y 6"

TAV



TAV VÁLVULA TERMOSTÁTICA DE SALIDA DE AIRE

- Remueve aire y gases en los sistemas de vapor
- Fuelles de acero inoxidable rellenos de isopropanol
- Cuerpo de acero inoxidable 316L
- No requiere mantenimiento y es a prueba de congelamiento
- Presiones hasta de 650 PSIG
- Temperaturas hasta de 750°F
- NPT o soldadura al tubo de 3/8" y 1"

Mini-Drenador



MINI-DRENADOR & DRENADOR DE AIRE

- Remueve el líquido condensado de los sistemas de aire comprimido
- Compacto, durable y ligero
- El silenciador reduce el ruido y difumina la humedad
- Presiones hasta de 600 PSIG

Silenciador neumático



NLD



- Temperaturas hasta de 220°F
- Mini-Drenador NPT de 1/8" a 3/8"
- Drenado de aire NPT de 3/8" a 1/2"

SILENCIADOR NEUMÁTICO

- Compacto, durable, ligero y no corrosivo
- Reduce los niveles de ruido a estándares OSHA
- Para aire de tubos de escape en sistemas neumáticos
- Presiones hasta de 600 PSIG
- Temperaturas hasta de 220°F
- conector macho NPT de 1/8" y 1/2"

VALVULA DE PRUEBA Y BLOQUE DE TRAMPAS STV

- Proporciona una revisión visual rápida del funcionamiento de la trampa de vapor
- Cuerpo compacto fácil de instalar
- Presiones hasta de 250 PSIG
- Temperaturas hasta de 406°F
- NPT de 1/2" y 3/4"

CONECTOR UNIVERSAL UMTVS-BB "BIG BLOCK"

- "Big Block" combina válvulas de aislamiento, puertos de prueba, filtro y válvula de purgado para una instalación sencilla de la trampa
- El soporte de la trampa universal con plataforma giratoria de dos tornillos se instala permanentemente en el sistema, simplificando así la instalación y desmontaje de la trampa
- Disponible en balde invertido y trampa termodinámica o termostática
- Presiones hasta de 1440 psi
- Temperaturas hasta de 750°F

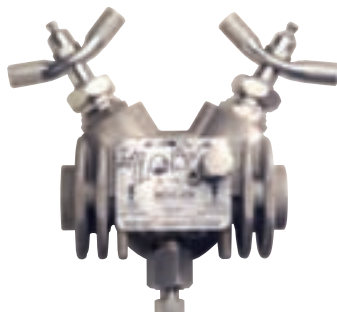
STV



DRENADOR NLD

- Evacua líquidos y aire de sistemas de gas
- Drenador de palanca flotante libre
- Cuerpo y partes internas de acero inoxidable
- No requiere mantenimiento
- Presiones hasta de 400 psig
- Temperaturas hasta de 500F
- Tamaños de 3/4" x 1/2" NPT

UMTVS-BB "Big Block"



NAV



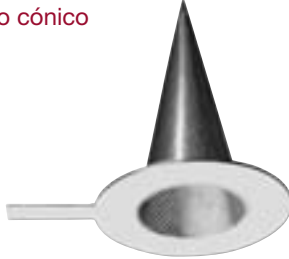
ELIMINADOR DE AIRE NAV

- Saca aire y gas de sistemas líquidos
- Drenador de palanca flotante libre
- Cuerpo y partes internas de acero inoxidable
- No requiere mantenimiento
- Presiones hasta de 400 psig
- Temperaturas hasta de 500F
- Tamaños de 1/2" x 3/4" y 1/2" x 1/2" NPT

Filtro
Clase Y



Filtro cónico



Filtro de
canasta



Válvula de
inspección Wafer



Válvula
de inspección
de dos puertas



Válvula
de inspección
rebordeada



FILTROS

CLASE Y

- Hierro fundido, hierro dúctil, bronce, acero al carbón, **cromomolibdeno** y acero inoxidable
- Brida plana, elevada, rebordeado RTJ, soldadura a tope, roscado, soldadura al tubo
- Tamaños de 1/4" a 16"
- Presiones de hasta 3705 psig
- Temperaturas de hasta 800°F
- Pantallas de repuesto

TEMPORARIOS

- Cónicos, configuraciones planas o de canasta
- Brida plana, elevada o RTJ con o sin endentaduras
- Acero al carbón o acero inoxidable de

hasta 48"

- Presiones de hasta 3600 psig
- Temperaturas de hasta 800°F

CANASTA

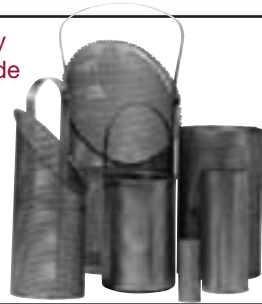
- Filtración de hasta 40 micrones
- Canastas de filtro más grandes
- Unidades compactas y de gran capacidad
- Hierro fundido, bronce, acero al carbón y acero inoxidable
- Brida plana, elevada, soldadura a tope, roscado, soldadura al tubo

- Tamaños de 1/2" a 20"
- Presiones de hasta 740 psig
- Temperaturas de hasta 800°F
- Canastas de repuesto

CANASTAS Y PANTALLAS DE REPUESTO

- Fabricado para cumplir con las especificaciones del cliente
- Adecuado para casi todos los modelos de filtros
- Disponible con placa perforada, mesh o combinación de **mesh/perf**
- Mesh 20, 16 o 11 de acero inoxidable como estándar

Pantallas y
canastas de
repuesto



NOTA: CRN es para todos los productos

VÁLVULAS DE INSPECCIÓN

VÁLVULAS CHECK SILENCIOSAS

- Hierro fundido, acero fundido y acero inoxidable
- Estilos: bridado y wafer
- Tamaños de 2" - 18"

NOTA: CRN es para todos los productos

- Presiones de hasta 740 psig
- Temperaturas de hasta 400°F

VÁLVULAS CHECK DE DOBLE COMPUERTA

- Hierro fundido, acero fundido y acero inoxidable rebordeado con asiento elástico o de metal
- Tamaños de 2" - 24"
- Presiones de hasta 1480 psig
- Temperaturas de hasta 600°F

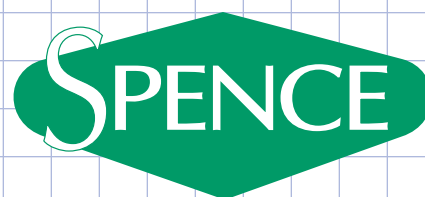
Válvula
de pie



VÁLVULA DE PIE

- Hierro fundido, acero al carbón y acero inoxidable rebordeado
- Tamaños de 2" - 18"
- Presiones de hasta 740 psig
- Temperaturas de hasta 400°F
- Pantallas 304/316 de acero inoxidable

NOTAS



A subsidiary of CIRCOR International, Inc.



A subsidiary of CIRCOR International, Inc.

150 Coldenham Road
Walden NY 12586-2035
845-778-5566
Fax 845-778-1072
sales@spenceengineering.com
www.@spenceengineering.com

SPENCE ENGINEERING COMPANY, INC.

En 1926 Paulsen Spence patentó el Regulador de Presión normalmente cerrado, operado con piloto externo sin empaque y fundó Spence Engineering Company. En la actualidad Spence es el único productor de reguladores de hasta 12 pulgadas de hierro fundido y acero al carbono, los cuales son reconocidos como los más durables y confiables en el mercado.

Las Trampas de Vapor Nicholson, conocidas por su gran calidad desde 1883, han sido fabricadas desde 1994 en las instalaciones Spence las cuales cuentan con un certificado ISO 9001. Spence es también fabricante certificado ASME de Válvulas de Seguridad de bronce, hierro y acero inoxidable, incluyendo las Válvulas de Seguridad Criogénicas Rockwood Swendeman. Los Filtros y productos de Protección para Bombas han ampliado aún más la oferta de productos Spence.

Spence Engineering se ha convertido en el único proveedor de productos para Control de Fluidos Térmicos para instalaciones comerciales, institucionales e industriales.

Servicio técnico local

Spence Engineering cuenta con una red mundial de representantes altamente capacitados que pueden mostrarle un inventario local de nuestros productos con el objetivo de realizar una entrega más rápida; además cuentan con la pericia para ayudarlo en cuestiones como diseño de sistemas y especificación de productos asegurando así la mejor y más redituable solución para sus necesidades.



Capacitación técnica

Ofrecemos un programa regular de talleres que cubren varios temas técnicos en nuestro vanguardista Centro de Capacitación en Tecnología de Válvulas. Asimismo podemos programar sesiones de capacitación in situ según las necesidades de nuestros clientes con el objeto de satisfacer sus necesidades específicas.

Para más información acerca de las compañías de Circor International visite www.circor.com